

## 474605-2024 - Modifica dell'appalto

Cechia – Servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile –  
Optimalizace traťového úseku Ústí nad Labem-Střekov (včetně) – Děčín východ (mimo) - Dodatek  
č. 4 k SOD

OJ S 153/2024 07/08/2024

Avviso di modifica di un appalto

Servizi

### 1. Committente

---

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Správa železnic, státní organizace

E-mail: [Pluharova@spravazeleznic.cz](mailto:Pluharova@spravazeleznic.cz)

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Titolo: Optimalizace traťového úseku Ústí nad Labem-Střekov (včetně) – Děčín východ (mimo)  
- Dodatek č. 4 k SOD

Descrizione: Předmětem díla je zhotovení Projektové dokumentace pro stavební povolení a  
Projektové dokumentace pro provádění stavby „Optimalizace traťového úseku Ústí nad  
Labem-Střekov (včetně) - Děčín východ (mimo)“.

Identificativo della procedura: d17394ad-2303-4b66-8c9a-a52391aae76f

#### 2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71322000 Servizi di progettazione tecnica per la costruzione  
di opere di ingegneria civile

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71311230 Servizi di ingegneria ferroviaria, 71317210 Servizi  
di consulenza sanitaria e di sicurezza, 71248000 Supervisione di progetti e documentazione

#### 2.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Paese: Cechia

#### 2.1.4. Informazioni generali

##### Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

32014L0025 - Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/25/EU ze dne 26. února 2014 o  
zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a  
poštovních služeb a o zrušení směrnice 2004/17/ES

134/2016 Sb. - Zákon o zadávání veřejných zakázek

### 5. Lotto

---

#### 5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Optimalizace traťového úseku Ústí nad Labem-Střekov (včetně) – Děčín východ (mimo)

Descrizione: Předmětem díla je zhotovení Projektové dokumentace pro stavební povolení a Projektové dokumentace pro provádění stavby „Optimalizace traťového úseku Ústí nad Labem-Střekov (včetně) - Děčín východ (mimo)“.

Identificativo interno: LOT-0001

#### 5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71322000 Servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71317210 Servizi di consulenza sanitaria e di sicurezza, 71248000 Supervisione di progetti e documentazione, 71311230 Servizi di ingegneria ferroviaria

#### 5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Paese: Cechia

#### 5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 22/08/2022

Data di fine durata: 30/06/2029

#### 5.1.6. Informazioni generali

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

#### 5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Conseguimento di obiettivi sociali

Descrizione: • rovnocenné platební podmínky v rámci dodavatelského řetězce • studentské exkurze.

Obiettivo dell'appalto strategico: Riduzione degli impatti ambientali

Descrizione: • porady a jednání vedená primárně distančním způsobem

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: Altro

Obiettivo di carattere sociale perseguito: Altro

#### 5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informazioni sui termini per il riesame: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3

nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Správa železnic, státní organizace

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

## 6. Risultati

---

Valore di tutti i contratti assegnati in questo avviso: 143 030 800,00 CZK

### 6.1. Risultati: identificativo del lotto: LOT-0001

#### 6.1.2. Informazioni sui vincitori

**Vincitore:**

Responsabile della parte offerente: SUDOP EU a.s.

Nome ufficiale: SUDOP PRAHA a.s.

**Offerta:**

Identificativo dell'offerta: TEN-0001

Identificativo del lotto o gruppo di lotti: LOT-0001

Valore dell'offerta: 153 833 200,00 CZK

L'offerta è stata classificata: no

Classificazione nell'elenco dei vincitori: 1

Subappalto: yes

Il valore del subappalto è noto: no

La percentuale del subappalto è nota: sì

Subappalto: percentuale: 23

Descrizione: Měření intenzit hluku a vibrací, zpracování části díla v rozsahu odborné způsobilosti člena odborného personálu - specialista na mostní a inženýrské konstrukce a specialista na sdělovací zařízení a technická pomoc při zpracování části díla v oboru trakční zařízení a elektrotechnická zařízení, technická pomoc při zpracování projektové dokumentace pozemních objektů.

**Informazioni sull'appalto:**

Identificativo dell'appalto: CON-0001

Data di selezione del vincitore: 28/04/2021

Data di conclusione dell'appalto: 22/08/2022

## 7. Modifica

---

### 7.1. Modifica

Identificatore dell'avviso di aggiudicazione del contratto precedente: 34966-2022

Motivo della modifica: Necessità di modifiche dovute a circostanze non prevedibili da un committente diligente.

Descrizione: Dodatek č. 4 úprava rozsahu předmětu Díla - zpracování do dokumentace Komplexní přestavbu mostu v ev. km 430,643 u restaurace Labská Bašta. · doplňkový geotechnický průzkum a stavebně technický průzkum dotčených objektů · řešení mostního objektu včetně založení (DUSP+PDPS) · přeložka komunikace, přeložky inženýrských sítí včetně vodoteče protipovodňová opatření a zárubní zdi (DUSP+PDPS) Dále zpracování dokumentace pro komplexní přestavbu galerie u Jakubského tunelu. Nový rozsah rekonstrukce tunelu představuje navýšení v rozsahu: · řešení severního portálu a galerie (DUSP+PDPS) · řešení jižního portálu (DUSP+PDPS) Navýšení ceny Díla o 10 802 400,- Kč bez DPH. Změna ceny díla. Uzavřeno dodatkem č. 4 k SOD. Úprava Harmonogramu plnění. Změna dle §222 odst. 6 ZZVZ.

#### 7.1.1. Modifica

Descrizione delle modifiche: Dodatek č. 4 úprava rozsahu předmětu Díla - zpracování do dokumentace Komplexní přestavbu mostu v ev. km 430,643 u restaurace Labská Bašta. · doplňkový geotechnický průzkum a stavebně technický průzkum dotčených objektů · řešení mostního objektu včetně založení (DUSP+PDPS) · přeložka komunikace, přeložky inženýrských sítí včetně vodoteče protipovodňová opatření a zárubní zdi (DUSP+PDPS) Dále zpracování dokumentace pro komplexní přestavbu galerie u Jakubského tunelu. Nový rozsah rekonstrukce tunelu představuje navýšení v rozsahu: · řešení severního portálu a galerie (DUSP+PDPS) · řešení jižního portálu (DUSP+PDPS) Navýšení ceny Díla o 10 802 400,- Kč bez DPH. Změna ceny díla. Uzavřeno dodatkem č. 4 k SOD. Úprava Harmonogramu plnění. Změna dle §222 odst. 6 ZZVZ.

Identificativo della sezione: CON-0001

#### 7.1.1. Modifica

Descrizione delle modifiche: Podaná nabídka; navýšení ceny - změna v oddíle Hodnota po změně (BT-720-Tender). Uvedená hodnota po změně představuje celkovou hodnotu díla včetně provedené změny. Současně se jedná o uveřejnění, kdy tato Hodnota o změně nyní

zohledňuje změny i všechny změny dle Dodatku č. 2 podle § 222 odst. 4 ZZVZ vícepráce + 754 800,- Kč a dále i všechny změny dle Dodatku č. 3 podle § 222 odst. 4 ZZVZ navýšení ceny Díla o + 3 800 000,- Kč

Identificativo della sezione: TEN-0001

## 8. Organizzazioni

---

### 8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Správa železnic, státní organizace

Numero di registrazione: 70994234

Indirizzo postale: Dlážděná 1003

Località: Praha

Codice postale: 11000

Suddivisione del paese (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Paese: Cechia

E-mail: [Pluharova@spravazeleznic.cz](mailto:Pluharova@spravazeleznic.cz)

Telefono: +420 601084416

#### **Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

### 8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Numero di registrazione: 65349423

Indirizzo postale: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Località: Brno

Codice postale: 60200

Suddivisione del paese (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Paese: Cechia

E-mail: [posta@uohs.cz](mailto:posta@uohs.cz)

Telefono: +420 542167111

Indirizzo internet: <https://uohs.gov.cz>

#### **Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

### 8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: SUDOP EU a.s.

Numero di registrazione: 05165024

Indirizzo postale: Olšanská 2643/1a

Località: Praha - Žižkov

Codice postale: 13000

Suddivisione del paese (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Paese: Cechia

E-mail: [sudop@sudop-brno.cz](mailto:sudop@sudop-brno.cz)

Telefono: +420 972625804

#### **Ruoli di questa organizzazione:**

Offerente

Responsabile della parte offerente

**Vincitore di questi lotti: LOT-0001**

## 8.1. **ORG-0004**

Nome ufficiale: SUDOP PRAHA a.s.

Numero di registrazione: 25793349

Indirizzo postale: Olšanská 2643/1a

Località: Praha - Žižkov

Codice postale: 13000

Suddivisione del paese (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Paese: Cechia

E-mail: [praha@sudop.cz](mailto:praha@sudop.cz)

Telefono: +420 605229020

**Ruoli di questa organizzazione:**

Offerente

**Vincitore di questi lotti: LOT-0001**

## **Informazioni sull'avviso**

---

Identificativo/versione dell'avviso: bd8edd06-9861-4dd5-88c5-8449c8ec7e61 - 01

Tipo di formulario: Modifica dell'appalto

Tipo di avviso: Avviso di modifica di un appalto

Sottotipo di avviso: 39

Data di trasmissione dell'avviso: 06/08/2024 12:44:18 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,  
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: ceco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 474605-2024

Numero dell'edizione della GU S: 153/2024

Data di pubblicazione: 07/08/2024